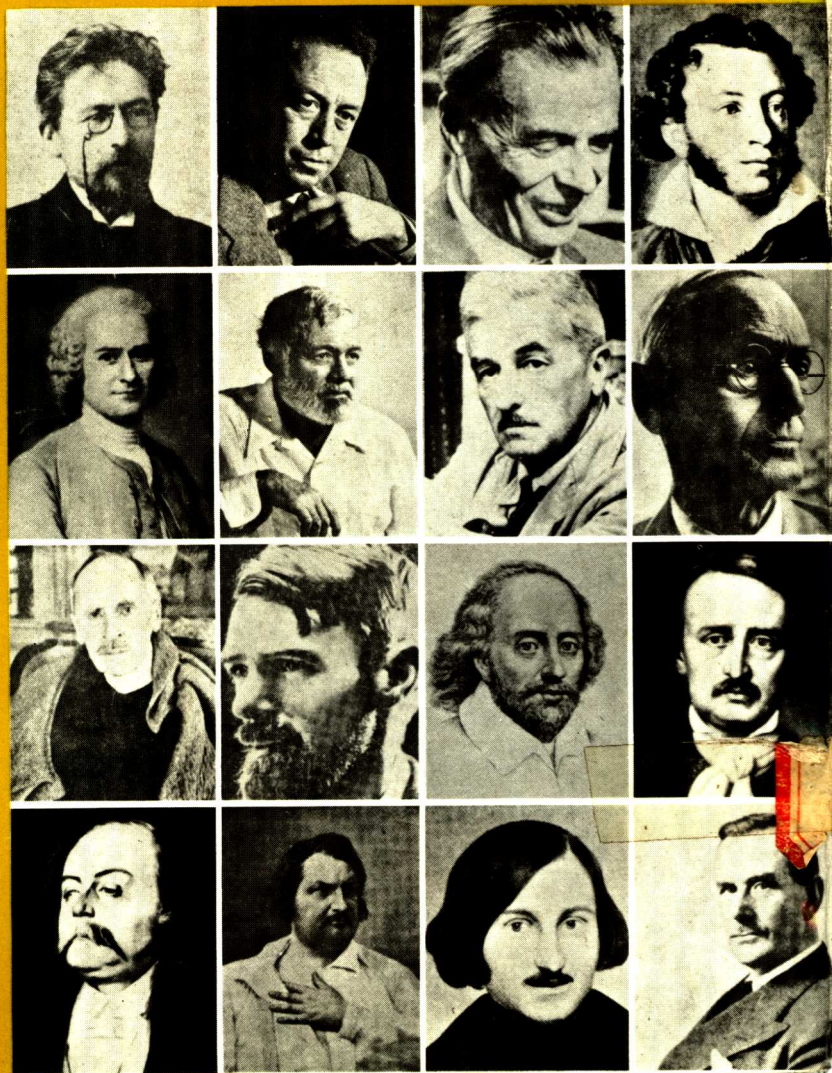


西洋文學欣賞

鍾肇政 著



新潮文庫 123 鍾肇政著

西洋文學欣賞

5109
268



西洋文學欣賞

新潮文庫 123

著者	鍾	肇	政
發行人	張	清	吉
出版者	志	文	出版社
地址	臺北市中山北路七段82巷10弄2號		
郵政劃撥	0 0 0 6 1 6 3 — 8 號		
電話	八 七 一 九 一 四 一	八 七 一 九 一 五 一	
初版	六	十	四 年 十二 月
再版	七	十	四 年 十 月
行政院新聞局登記證	局版臺業字第0950號		
法律顧問	林	金	發 律 師
印刷所	大	誠	印 刷 廠
地址	台 北 市 萬 大 路 71 巷 9 號		

定價 90 元

(缺頁或裝釘錯誤隨時可調換)



俄國短篇小說家：契訶夫



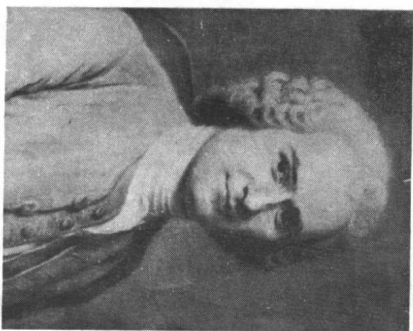
法國存在主義者：卡繆



英國小說家：赫胥黎



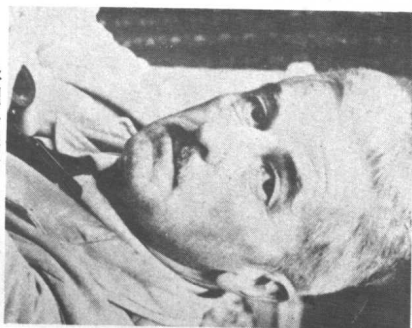
俄國詩人：普希金



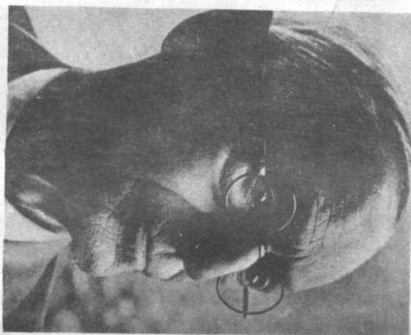
法國思想家：盧梭



美國小說家：海明威



美國小說家：福克納



小說家：赫塞



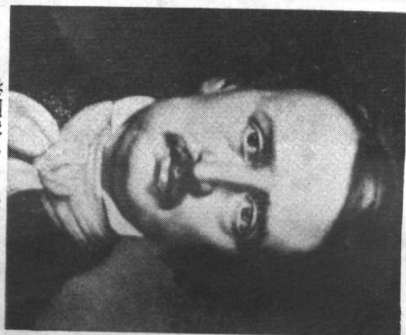
法國小說家：羅曼·羅蘭



英國小說家：勞倫斯



英國偉大的戲劇家：莎士比亞



美國詩人：愛倫坡



法國小說家：福樓拜



法國小說家：巴爾札克



俄國小說家：果戈理



德國詩人：托瑪斯·曼

本書簡介

文學是人類共同的良心產物，融合了人類追求真、善、美過程中的一切喜悅與悲苦，發掘了人性中可貴的一面。偉大的文學作品常會以雷霆之勢震撼了我們的心靈，使我們感受到莫大的感動與滿足。在與偉大作家的靈魂相接觸時，使我們進入他那顆偉大靈魂所刻意經營出的另一個嶄新、深邃的世界，藉此提升我們的靈魂，擴大我們的精神領域，並增添了深刻的人生經驗。本書以簡潔生動的筆法，深入淺出的手法，描述介紹了從古希臘到現代的西洋文學淵源，強調偉大作家，傑出作品在文學史上，文藝思潮上所佔的地位，摘要敘述作品的內容，分析其精闢獨到的手法，前後一貫，脈絡分明，顯示了西洋文學的主流，詳細地介紹了一個「讀書人」，或有志於文學者所必需過目、品味的作家與作品，如希臘古典文學，中世紀文學中的但丁，文藝復興時的莎士比亞，古典主義的法則，浪漫文學的作家與作品，俄國文學及廿世紀的文學，展示西洋文學的諸多風貌，幫助您充盈你的內在生活。

134/100/04

作者簡介

本書敘述了從古希臘到現代的西洋文學的概要，並介紹了一個「讀書人」所需要品味的偉大作家與作品，這些作家是：荷馬（Homer,?），亞里斯多芬（Aristophanes, 444~380B.C.），亞里士多德（Aristoteles, 384~322B.C.），維吉爾（Vigil, 70~19B.C.），但丁（Dante Alighieri, 1265~1321），莎士比亞（W. Shakespeare, 1564~1616），西萬提斯（Saavedra Miguel de Cervantes, 1547~1616），盧梭（J. J. Rousseau, 1712~1778），歌德（Johann W. V. Goethe, 1749~1832），福樓拜（Gustave Flaubert, 1821~1880），果戈理（N. V. Gogoli, 1809~1852），杜思妥也夫斯基（F. M. Dostoevsky, 1821~1881），托爾斯泰（Lev N. Tolstoy, 1828~1910），契訶夫（A. P. Chekhov, 1860~1904）等。

著者簡介：鍾肇政，臺灣省桃園縣龍潭人，一九一五年生。是個土生土長的省籍作家。從小受日本教育，光復後始學習國語文，靠的是獨學自習。著有長短篇小說「濁流」，「江山萬里」，「流雲」，「大壩」，「沉淪」，「輪廻」等廿多部。譯有「砂丘之女」，「冰壁」等十餘部。

目 錄

小 引	七
關於西洋文學的欣賞	一一
如何閱讀外國文學	一一
西洋文學與中國	一五
讀書計劃	二二
一、希臘古典文學	
西洋文學的起源	二九
荷馬與希臘悲劇	三一
三大悲劇詩人與亞里斯多芬	三四
亞里斯多德的詩學	三九
聖 經	四三

二、中世紀的文學

維吉爾——但丁的先驅·····	四七
騎士小說·····	四九
但 丁·····	五二

三、文藝復興

文藝復興的興起·····	五七
莎士比亞·····	六六
西萬提斯·····	七二

四、古典主義

希臘的法則·····	七五
法國的古典主義·····	七六

英國的古典主義·····	八〇
--------------	----

五、十八世紀的文學

科學的興起·····	八五
市民階級的覺醒·····	八八
盧梭·····	九三
歌德與席勒·····	九五

六、十九世紀的文學

浪漫主義·····	一〇三
產業革命與浪漫主義·····	一〇三
英國·····	一〇九
法國·····	一一二
德國·····	一一六

美國·····	一二〇
寫實主義·····	一二七
面對現實的文學·····	一二七
英國·····	一二九
美國·····	一四五
法國·····	一五〇
德國·····	一六一
唯美主義與象徵主義·····	一六七
俄羅斯的文學·····	一七七
俄羅斯的歷史與文學·····	一七七
普希金、萊蒙托夫、果戈理·····	一七八
伯林斯基、岡察洛夫、屠格涅夫·····	一八二
杜思妥也夫斯基·····	一八五
托爾斯泰·····	一八七

契訶夫……………一八九

北歐文學及其他……………一九〇

七、廿世紀的文學

進步思想與科學精神……………一九九

英國……………二〇三

美國……………二一三

法國……………二二一

德國……………二三一

俄國……………二三九

西洋文學欣賞後記……………二四五

讀書生活的回憶……………二四五

小 引

輾近科學技術發達，工商業起飛，人們日常生活越來越匆促繁忙。益以電視普及，吸引住人們，搶去了大量的讀者，因而文學藝術有逐漸受一般大眾冷落、忽略的傾向，這也是當今世界普遍的趨勢。以致某些有心人士，不免發而為悲觀的論調，認為文學正走上沒落的途徑。但是，我們仍然可以說，這種現象雖然很明顯，却祇是表面的，書籍市場的容受量依舊可觀，而其中又以文學類、思想類的書籍，居銷售的領先地位。這不是筆者隨便說出來的，祇要看看某些書刊上的出版廣告，大約不難明瞭其間消息的一斑。

這個事實，其實一點也不足為怪，因為那是人類的天性使然。人類是求知識求真理的動物，易言之，更真、更美、更善的事物，永遠是人類所要追求的目標。尤其是足資提升吾人靈魂、情操的事物，乃是幾千年來人類所夢寐以求的。

在這樣的當兒，親近國外的文學作品，欣賞世界文學，筆者認為是人人都值得一試的事。吾

人親近並欣賞國外的文學作品，確實可以受到一種莫可形容的感動與滿足，一如外國的讀者接觸到我們的李杜詩篇、紅樓夢等作品，心絃受到強烈的敲動，道理是完全一樣的。可見文學作品並沒有國界，它是人類共同的良心產物，對促進人類的互相了解，以達到世界大同的崇高目標，它將是一項最有力的工具。

並且，吾人閱讀外國文學的傑作，必可直接與偉大作家的靈魂相接觸，使我們進入他那顆偉大靈魂所刻意經營出來的另一個嶄新、深邃的世界，給我們自己增添深刻的人生經驗。藉此，我們可以提升我們的靈魂，擴大我們的精神領域，甚至在我們眼前開拓出一片嶄新的生活境界。

然則我們要如何欣賞外國的文學作品呢？不用說，一般的讀者要靠翻譯。在嚴格意義下，依靠翻譯，欣賞是不能完全的，尤其是我們這兒的翻譯作品，歷來都被認為佳譯少之又少。然而筆者個人倒以為，如果有好的翻譯，固然最為理想，不過即使是不十分高明的譯作，仍然可以給我們帶來莫大的好處，至少也可以說，讀比不讀好。本世紀法國的偉大作家之一紀德就曾在文章裏透露過，他是完全依賴譯作來欣賞托爾斯泰的作品，而且譯筆拙劣，但托氏的偉大，仍然可以十分領略到。

這幾年，我們文壇上出現了大量外國文學作品的譯作，新的、舊的都有，而且銷路往往凌駕創作的文學作品。我以為這是個值得欣悅的好現象。本刊要我有系統地介紹一下西洋文學，想

必也是受了國內讀者這種傾向的驅使。筆者不才，自覺實在力有未逮。所幸手頭有三數本有關世界文學、西洋文學等的書籍，似不妨東撫西拾，並略加一己之閱讀心得，向讀者們做一個系統的報告。目的僅在對有意欣賞西洋文學的一般讀者們提供一點參考而已。至於有志研究西洋文學的人，當然應該找些更有權威性、更詳盡的書籍來研讀。如能藉此小書，引出對西洋文學作品更深入更廣泛的關切與研究，那就是筆者最大的欣悅了。

本書曾在大同半月刊上逐期連載，刊畢並承該刊同意，交由志文出版社印行單行本，始得以完整的姿態問世，謹此附誌謝忱。

民國六十四年初冬 著者謹識於九龍書室

